სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი

02511144655019

საქართველო



სანოტარო მოქმედების დასახელება

რწმუნებულების / მინდობილობის დამოწმება

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი

N190623448

რეგისტრაციის თარიღი

31.05.2019 წ

ნოტარიუსი: თეა მაღალდაძე
მისამართი: თბილისი, მტკვრის ქუჩა N6
ტელეფონი: 0322931887

სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება–გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ–გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

საქართველო
სანოტარო აქტი

ორი ათას ცხრამეტი წლის ოცდათერთმეტ მაისს მე, საქართველოს ნოტარიუსს თეა მაღალდაძეს ჩემს სანოტარო ბიუროში, რომელიც მდებარეობს მისამართზე: თბილისი, მტკვრის ქ. #6, მომმართა ინდოეთის მოქალაქემ სინდჰუ კუმარი სუჯიტმა, რომელმაც წარმომიდგინა ინგლისური ენის მცოდნე მთარგმნელი თინათინ ლალიაშვილი, რომელმაც განაცხადა, რომ სინდჰუ კუმარი სუჯიტს, როგორც შპს „ფეარლ ინთერნეიშენალ თრეიდინგ ენდ ქონთრაქთინგ"-ის ს/კ 406278843 დირექტორს სურს ორენოვანი [ქართულ-ინგლისური] მინდობილობის ტექსტის შედგენა და მისი სანოტარო წესით დამოწმება.

მე დავადგინე მათი პირადობა, მათ მიერ წარმოდგენილი პირადობის დამადასტურებელი დოკუმენტით და დავრწმუნდი, რომ მე ნამდვილად სინდჰუ კუმარი სუჯიტმა [დაბ.07.01.1973წ. ინდოეთის პასპორტი Z2492137, გაც: 12/11/2013წ. მოქმედების ვადა: 11/11/2023წ] და მთარგმნელმა თინათინ ლალიაშვილმა [დაბ:14.11.1985 წელს, პ/ნ 33001020610, პ/მ 13IJ79949, რეგ. მისამართზე: თბილისი ე.ნინოშვილის ქ. N 26 ბ. 11] მომმართეს.

მე აგრეთვე შევამოწმე სინდჰუ კუმარი სუჯიტის უფლებამოსილება კერძოდ ის ფაქტი, რომ იგი ნამდვილად არის შპს „ფეარლ ინთერნეიშენალ თრეიდინგ ენდ ქონთრაქთინგ"-ის ს/კ 406278843 დირექტორი თანახმად ამონაწერისა მეწარმეთა და არასამეწარმეო [არაკომერციული] იურიდიული პირების რეესტრიდან [იურიდიული მისამართი: თბილისი, კრწანისის რაიონი, რუსთავისგზატ., N 19, კორპ. 3, სათავსი, სართული 1 ელექტრონული ფოსტა: sujitrviswa@gmail.com, საიდენტიფიკაციო კოდი: 406278843, სამართლებრივი ფორმა: შეზღუდული პასუხისმგებლობის საზოგადოება. განაცხადის რეგისტრაციის ნომერი, მომზადების თარიღი: B19058825, 27/05/2019 09:59:34 მარეგისტრირებელი ორგანო: სსიპ საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო; სახელმწიფო რეგისტრაციის ნომერი, თარიღი: 24/04/2019

ვადასტურებ, რომ სანოტარო მოქმედების მონაწილეთა ქმედუნარიანობაში ეჭვის შეტანის საფუძველი არ მქონია.
მთარგმნელი ჩემს მიერ გაფრთხილებული იქნა იმ პასუხიმგებლობის შესახებ, რომელიც შეიძლება მოჰყვეს არასწორ თარგმანს, რის შემდეგაც მან განაცხადა, რომ ჯეროვნად ფლობს ინგლისურ ენას და პასუხს აგებს თარგმნის სიზუსტეზე.
თინათინ ლალიაშვილმა წარმომიდგინა ენის ცოდნის დამადასტურებელი დოკუმენტი - საერთაშორისო სერთიფიკატი B2, გაცემული ინგლისის საბჭოს მიერ, სერთიფიკატის ნომერი 011-ATHE660211 გაცემული 2011 წელს.
სანოტარო მოქმედების მონაწილე და მთარგმნელი ადასტურებენ მთარგმნელობის გამომრიცხავი გარემოებების არარსებობას.
მე დავადგინე მისი როგორც შპს „ფეარლ ინთერნეიშენალ თრეიდინგ ენდ ქონთრაქთინგ"-ის ს/კ 406278843 დირექტორის ნების გამოვლენის ნამდვილობა, რის შემდეგაც შევადგინე მინდობილობის ტექსტი. მე, მას წავუკითხე და განვუმარტე მინდობილობის შინაარში და მასზე ხელისმოწერის სამართლებრივი შედეგი. მთარგმნელმა უთარგმნა მას ჩემს მიერ წაკითხული მიდნობილობის შინაარსი და მასზე ხელმოწერის სამართლებრიცი შედეგები. მან წაიკითხა, მოიწონა მინდობილობის ტექსტი და მკაფიოდ და ნათლად განაცხადა, რომ მინდობილობის შინაარსი ზუსტად გამოხატავს მის ნებასა და სურვილს, რის შემდეგ ჩემი - ნოტარიუსის თანდასწრებით, პირადად მან და მის მიერ წარმოდგენილმა მთარგმნელმა მოაწერეს ხელი ქვემოაღნიშნულ მინდობილობა:

მინდობილობა

მე, სინდჰუ კუმარი სუჯიტ, როგორც შპს „ფეარლ ინთერნეიშენალ თრეიდინგ ენდ ქონთრაქთინგ"-ის ს/კ 406278843 დირექტორი ამ მინდობილობით ოთარ დარასელიას (დაბ.02.07.1986წ. პ/ნ 01030033287] (შემდგომში „წარმომადგენლები"), მივანიჭე შემდეგი უფლებამოსილება:
ოთარ დარასელია უფლებამოსილია იყოს ჩემი წარმომადგენელი იუსტიციის სახლში, სსიპ საქართველოს იუსტიციის სამინისტროს საჯარო რეესტრის ეროვნულ სააგენტოში, სსიპ საქართველოს იუსტიციის სამინისტროს სამოქალაქო რეესტრის ეროვნულ სააგენტოში, საქართველოს ფინანსთა სამინისტროს შემოსავლების სამსახურის საგადასახადო ინსპექციაში, სოფლის მეურნეობის სამინისტროში, სურსათის ეროვნულ სააგენტოში, არქიტექტურის სამსახურში,მერიაში, მერიის არქიტექტურის სამსახურში,ქ. თბილისის მუნიციპალიტეტის სამსახურში, ნებისმიერ სახელმწიფო და არასახელმწიფო დაწესებულებებში, ფიზიკურ და იურიდიულ პირებთან, ასევე ყველა საჯარო ინსტანციაში, თვითმმართველობის ორგანოებში,მოაწეროს ხელი განაცხადს, თანხმობას, გადაწყვეტილებას, დოკუმენტებს და შეასრულოს ყველა ის მოქმედება, რაც საჭირო გახდება აღნიშნული დავალებების შესასრულებლად.

2

მინდობილობა გაცემულია ერთი წლის ვადით.

მინდობილობა შედგენილია ქართულ-ინგლისურ ენაზე სამი თანაბარი ძალის იურიდიული მნიშვნელობის მქონე ეგზემპლარად, რომელთაგან ერთი ეგზემპლარი ინახება თეა მაღალდაძის სანოტარო არქივში, ხოლო დანარჩენი გადაეცა მარწმუნებელს. ქართულ და ინგლისურ ტექსტებს შორის განსხვავების არსებობისას უპირატესობა ენიჭება სანოტარო აქტის ქართულ ვერსიას.
მინდობილობის იმ ეგზემპლარს, რომელიც ინახება ჩემს სანოტარო ბიუროს არქივში თან ერთვის შემდეგი დანართი დოკუმენტები:
ამონაწერი მეწარმეთა და არასამეწარმეო (არაკომერციული) იურიდიული პირების რეესტრიდან;
წესდების ფოტო ასლი
გადახდილია სანოტარო საზღაური: "სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურისა და საქართველოს ნოტარიუსთა პალატისათვის დადგენილი საფასურის ოდენობების, მათი გადახდევინების წესისა და მომსახურების ვადების დამტკიცების შესახებ" საქართველოს მთავრობის #507-ე დადგენილების [29.12.2011წ.] 31-ე მუხლის საფუძველზე 10.00 ლარი 39-ე მუხლის საფუძველზე 2.00 ლარი და საგადასახადო კოდექსის 169-ე მუხლის საფუძველზე დ.ღ.გ. 1.80 ლარი, ჯამში: 13.80 ლარი.

ხელმოწერა: SINDHU KUMARI SUJIT

თარჯიმანი: _____

საქართველოს ნოტარიუსი
თეა მაღალდაძე



3